

# ESPACE ANDRÉE CHÉRID

## SALON DU LIVRE DE HAÏKU 8<sup>ème</sup> ÉDITION

« Couleur Japon : Sur le fil »

7 et 8 décembre 2024

### EXPOSITION

### LIEN ROUGE - LE FIL DU DESTIN

Du mercredi 4 décembre 2024 au samedi 11 janvier 2025 \*  
Vernissage mercredi 4 décembre de 18h30 à 21h

Haïkus photographiques d'**Alain Nahum**

Raconter des histoires en images, c'est ce qu'a entrepris depuis toujours Alain Nahum, d'abord comme cinéaste, puis en tant que photographe. Au cœur de cette exposition, proposée durant le mois Couleur Japon en écho au Salon du livre de haïku, le travail mené par l'artiste durant plusieurs années à partir de mouchoirs en papier jetés et abandonnés dans la rue et qui prenaient des allures de personnages fantomatiques. Dans son atelier, il a retravaillé les clichés et relié chaque personnage grâce à un fil rouge ou akai ito, le fil du destin en japonais. Certaines de ces photographies ont été exposées à Tokyo. \*fermeture du 21 décembre au 5 janvier.



© Alain Nahum

### DÉCOUVERTES

### STANDS DES ÉDITEURS

Samedi 7 et dimanche 8 décembre, de 14h à 18h

En partenariat avec la **Maison de la culture du Japon à Paris** et l'**Association Francophone de Haïku**. Avec les éditions Pippa, Unicité, Via Domitia, l'iroli..., Et avec la participation de nombreux auteurs. Des livres à découvrir, des ateliers, lectures, spectacles qui permettront aux petits comme aux grands de s'initier à la poésie de l'instant dans le sillage des maîtres japonais.



Papier huilé Kyoto  
© Pixabay

### ATELIER

### CRÉATION DE CARTES DE VŒUX-HAÏKUS

Samedi 7 décembre de 14h30 à 16h15 (à partir de 6 ans)

L'olivier d'Issy. Atelier Parents-Enfants de haïkus à offrir, par **isabel Asúnsolo**.  
"L'olivier d'Issy" : 5 syllabes qui seront le point de départ des haïkus avec le dessin de feuilles d'olivier. Bien sûr, nous souhaiterons la paix là-bas et partout en guise de vœux.



© dR

### ANIMATION

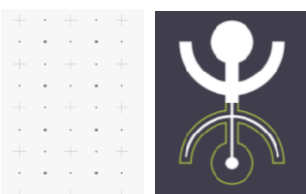
### HAÏKUS EN SCÈNE

Samedi 7 décembre de 15h30 à 18h  
Dimanche 8 décembre de 16h30 à 17h30

Une scène proposée par les éditeurs et revuistes présents au salon afin de vous faire découvrir leurs auteurs et un bouquet de haïkus !



© dR



# ESPACE ANDRÉE CHÉDID

## SALON DU LIVRE DE HAÏKU 8<sup>ème</sup> ÉDITION

« Couleur Japon : Sur le fil »

2024

### ATELIER

### TENSAKU

Samedi 7 décembre de 16h30 à 18h

Par **Danyel Borner et Jean-Claude Nonnet**

Votre haïku vous laisse insatisfait ? Vous pourrez le parfaire lors de cet atelier .



© dR

### SPECTACLE

### RIVIÈRE DU CIEL

Samedi 7 décembre de 18h30 à 19h30

Cie les étoiles de la Galaxie, avec **Michiko Nakagaki, Laura Rucinska, Dimitra Kontou**  
3 Femmes : Cœur de Lune, Céleste et Printemps doivent traverser les 4 Saisons, comme nous traversons la Vie.



© Cie les étoiles de la galaxie

### RENCONTRE

### SUR LES PAS D'HÔSAI

Samedi 7 décembre de 20h à 21h

Avec **Dominique Chipot** et **Rikako Fujii-Ando**, coordinateurs de l'édition bilingue *Hôsai, pèlerin des nuages et des eaux* (La table ronde, 2024). Réfractaire au rythme traditionnel de dix-sept mores. Ozaki Hôsai (1885-1926) est considéré comme un génie du haïku de forme libre. Après des études de droit à l'université de Tokyo, il a un travail d'employé dans une compagnie d'assurances et devient moine laïc avant de se retirer sur l'île de Shôdoshima où il finira ses jours.



© dr

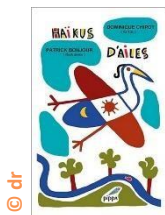
### RENCONTRE

### LE HAÏKU EN LITTÉRATURE JEUNESSE

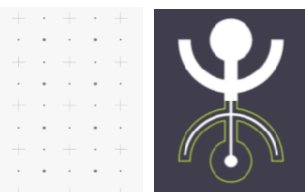
Dimanche 8 décembre de 14h30 à 15h30

Par **Christine Boutevin**, maîtresse de conférences à l'Université de Montpellier.

Les livres de haïkus pour les enfants se sont multipliés depuis une vingtaine d'années, mais on peut se demander ce qui distingue un haïku pour adultes d'un haïku pour la jeunesse. Le thème ? L'auteur ? L'esprit ? Non, surtout le livre. Cette rencontre participative interrogera le public sur ces livres de haïkus qui s'adressent y compris aux bébés, et sur ce qu'il reste vraiment du haïku quand l'image prédomine dans ces albums.



© dr



# ESPACE ANDRÉE CHÉDID

## SALON DU LIVRE DE HAÏKU 8<sup>ème</sup> ÉDITION

« Couleur Japon : Sur le fil »

2024

### CONFÉRENCE

### LE NIHONGA

Dimanche 8 décembre de 15h30 à 16h30



© Valérie Eguchi

Par **Valérie Eguchi**, peintre, fondatrice de Pigments et Arts du monde. Le nihonga, ou peinture traditionnelle japonaise, a été importé de la Chine suivant la route de la soie vers le Japon, avec le bouddhisme, au milieu du septième siècle, Il s'est développé sous la forme pratiquée actuellement vers la fin du huitième siècle. Le terme nihonga a été inventé au 19<sup>e</sup> siècle.

### CONCOURS

### SUR LE FIL

Dimanche 8 décembre à 18h15



© dR

Proclamation et remise des prix du concours de haïku et photo-haïku lancé au mois de septembre en présence de membres du jury.

### CONCERT

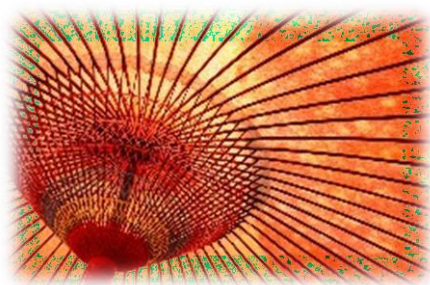
### HAÏKU

Dimanche 8 décembre de 18h30 à 19h30



© Valérie Eguchi

Avec **Julie Azoulay** (chant), **Jérémy Schacre** (guitare électrique), **Thomas Bourgeois** (Batterie). Julie Azoulay croise généreusement différentes traditions et époques : musiques anciennes du bassin méditerranéen, chants du Moyen-Âge, musiques traditionnelles du monde et jazz. Après l'Iran, l'Inde et Israël, c'est le Japon et la nature que la compositrice et chanteuse met à l'honneur, via la langue française qui demeure au cœur de sa musicalité.



Retrouvez-nous sur les réseaux sociaux Facebook et Instagram



RÉSERVATION SUR LE SITE INTERNET [WWW.ISSY.COM/RESERVATION-ESPACECHEDID](http://WWW.ISSY.COM/RESERVATION-ESPACECHEDID) OU PAR TÉLÉPHONE

AU 01 41 23 82 82